



Zmluva o organizácii podujatia „Workshop s personálnou agentúrou HU“

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v platnom znení

Objednávateľ

Názov: Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia s r.o.
(ďalej ako „EZÚS Via Carpatia“)
Sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
V zastúpení: Ing. Julianna Orbán Máté, PhD., riaditeľka
Zapísaný v: registri EZÚS vedenom MIRRI SR
IČO: 45 230 030
DIČ: 2023851126
IBAN: SK39 0200 0000 0041 4407 1754
E-mail: julianna.orbanmate@viacarpattia.eu

a

Organizátor

Obchodné meno: Juhász Judit
Sídlo: 3842 Halmaj, Vorosmarty út 3.
V zastúpení: Juhász Judit
Zapísaný v: 04.01.2005
IČO: EV - 982357
IBAN: HU60 1160 0006 0000 0000 9810 3388
E-mail: juhaszjutka66@gmail.com

Preambula

Objednávateľ implementuje projekt s názvom „Find your way“ číslo: SKHU/1802/3.1/002, Aktivita 7: „Your way back to the Labour Market“ v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovensko-Maďarsko, ktorého hlavným cieľom je zlepšenie úrovne vzdelania a zvýšiť šance dlhodobo nezamestnaných obyvateľov na uplatnenie sa na trhu práce.

Za týmto účelom objednávateľ organizuje podujatie na podporu zvýšenia zamestnanosti dlhodobo nezamestnaných osôb v mikroregióne Cserehát, ktoré je predmetom tejto zmluvy.

I.

Predmet zmluvy

1. Organizátor sa zaväzuje počas platnosti tejto zmluvy pre objednávateľa zorganizovať podujatie s názvom „Workshop s personálnou agentúrou HU“, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2. Zmluva sa uzatvára s úspešným uchádzačom, t.j. organizátorom na základe vyhodnotenia cenových ponúk doručených objednávateľovi v rámci výzvy na predloženie cenových ponúk zo dňa 07.03.2022, vyhlásenej v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.

II.

Obsah, miesto, termín a cieľová skupina podujatia

- 2.1 Organizátor sa zaväzuje pre objednávateľa zorganizovať jednodňové podujatie - workshop s názvom "Workshop s personálnou agentúrou HÚ" v rozsahu min. 6 hodín, pre najmenej 50 účastníkov, ktorého obsahom bude najmä:
- a) odprezentovať voľné pracovné ponuky vhodné pre cieľovú skupinu s miestom výkonu práce najmä v okolí mesta Encs a okolie (mikroregión Cserehát),
 - b) vytvoriť evidenciu uchádzačov za účelom oslovenia v prípade vzniku nových pracovných ponúk,
 - c) predstavenie možností zapojenia účastníkov do rekvalifikačných kurzov.
- 2.2 Podujatie je určené pre účastníkov spadajúcich do cieľovej skupiny, ktorú tvoria:
- a) dlhodobo nezamestnané osoby zo sociálne znevýhodnených skupín,
 - b) osoby s nižším ako stredoškolským vzdelaním,
 - c) osoby žijúce v chudobe,
 - d) osoby s predčasne ukončenou školskou dochádzkou,
 - e) osoby rómskej menšiny.
- 2.3 Podujatie bude zorganizované formou jednodňového workshopu v rozsahu spolu minimálne 6 hodín. Do rozsahu podľa prvej vety sa započítavajú aj networkingové prestávky v rámci dohodnutého programu.
- 2.4 V rámci organizácie podujatia je organizátor povinný:
- a) pripraviť minimálne 20 voľných pracovných ponúk, vhodných pre cieľovú skupinu s miestom výkonu práce najmä v okolí mesta Encs a okolie (mikroregión Cserehát),
 - b) vytvoriť evidenciu uchádzačov za účelom ich oslovenia v prípade vzniku nových pracovných ponúk,
 - c) v priebehu workshopu zabezpečiť konzultácie voľných pracovných ponúk.
- 2.5 Podujatie bude zorganizované v meste Encs. Bližšie určenie miesta bude na základe dohody objednávateľa a organizátora.
- 2.6 Podujatie bude zorganizované najneskôr do 30.04.2022.

III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Organizátor sa zaväzuje na podujatí zabezpečiť príslušné personálne kapacity.
- 3.2 Organizátor sa zaväzuje bez zbytočného odkladu podávať objednávateľovi správy o priebehu príprav podujatia a o nových skutočnostiach, ktoré vyšli v súvislosti s plnením jeho záväzku najavo, najmä, že bude objednávateľa bez zbytočného odkladu informovať o možných rizikách a ohrozeniach organizácie podujatia a súčasne mu bude navrhovať opatrenia potrebné pre ich odstránenie.
- 3.3 Organizátor sa zaväzuje, že ak zistí, že niektorú časť predmetu tejto zmluvy nebude môcť riadne poskytnúť v dohodnutom čase podľa príslušného pokynu objednávateľa, bez zbytočného odkladu oznámi objednávateľovi, v akej dodatočnej lehote mu dohodnutú odbornú službu riadne poskytne.
- 3.4 V prípade, že služby poskytnuté organizátorom budú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo s dohodou zmluvných strán alebo budú vykazovať obsahové či formálne nedostatky, má objednávateľ nárok na bezplatné odstránenie zistených nedostatkov. Nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody spôsobenej takýmito nedostatkami tým nie je dotknutý.
- 3.5 Organizátor nie je povinný rešpektovať pokyny objednávateľa v tom prípade, ak sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, zároveň je však povinný na túto skutočnosť objednávateľa bezodkladne a preukázateľne upozorniť.
- 3.6 Organizátor nie je oprávnený plniť túto zmluvu prostredníctvom tretích subjektov a to ani z časti.
- 3.7 Organizátor je oprávnený v mene objednávateľa odo dňa účinnosti tejto zmluvy za účelom plnenia predmetu zmluvy spracúvať osobné údaje v rozsahu nevyhnutnom na plnenie povinností v zmysle tejto zmluvy.
- 3.8 Osobami, ktorých osobné údaje je organizátor oprávnený spracúvať, sú účastníci podujatia. Každá zo zmluvných strán je povinná pri spracúvaní osobných údajov poskytnutých druhou stranou postupovať v súlade s Nariadením EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 3.9 Spracúvané osobné údaje nemôže organizátor poskytnúť tretím osobám.
- 3.10 Podpisom zmluvy organizátor vyhlasuje, že má potrebnú odbornú, technickú a organizačnú spôsobilosť zabezpečiť spracúvanie osobných údajov v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zároveň sa zaväzuje, že spracúvané osobné údaje zabezpečí proti ich poškodeniu, odcudzeniu, strate, zničeniu ako aj proti neoprávnenému prístupu k nim a neoprávnenému rozširovaniu.
- 3.11 Organizátor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach organizačnej, bezpečnostnej alebo inej povahy, o ktorých sa priamo alebo nepriamo dozvedel pri plnení predmetu tejto zmluvy, a to i po skončení platnosti tejto zmluvy.

IV.

Odmena a platobné podmienky

- 4.1 Odmena za organizáciu podujatia je vo výške 4 925 €. V prípade zmeny sadzby DPH sa odmena upraví podľa aktuálne platnej sadzby DPH.
- 4.2 Dohodnutá odmena je pevná a nemenná počas celej doby trvania zmluvy. Odmena zahŕňa všetky náklady organizátora spojené s jeho činnosťou podľa tejto zmluvy (zahŕňa všetky náklady súvisiace s organizovaním workshopu napr. prenájom miestnosti, doprava, náklady na pracovníkov personálnej agentúry a pod.).
- 4.3 Objednávateľ vyplatí organizátorovi odmenu na základe faktúry objednávateľa, ktorá spĺňa všetky náležitosti podľa bodu 4.5 tohto článku. Objednávateľ prevedie fakturovanú odmenu bezhotovostne na účet organizátora.
- 4.4 Organizátor je oprávnený fakturovať po uskutočnení podujatia.
- 4.5 Faktúra vystavená organizátorom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
- 4.6 Organizátor sa zaväzuje doručiť vystavenú faktúru objednávateľovi najneskôr do 3 pracovných dní od jej vystavenia.
- 4.7 Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.
- 4.8 Objednávateľ má právo zadržať platbu faktúry organizátora (v celku alebo jej časti), kým nie je faktúra v súlade s touto zmluvou a zákonnými požiadavkami ako aj v prípade, ak realizácia služieb nie je v súlade s touto zmluvou a pokynmi objednávateľa. V takomto prípade má objednávateľ nároky v zmysle Obchodného zákonníka.
- 4.9 Za deň úhrady sa považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávateľa.
- 4.10 Uhradenie faktúry nepredstavuje dôkaz, alebo súhlas, že služby boli vykonané riadne, včas a bez väd.

V.

Zodpovednosť za škodu a zmluvná pokuta

- 5.1 Organizátor zodpovedá za škodu spôsobenú uvedením chybných alebo nesprávnych informácií pri plnení predmetu podľa tejto zmluvy a tiež pri porušení príslušných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na organizáciu podujatia podľa tejto zmluvy a súčasne sa zaväzuje tieto škody uhradiť objednávateľovi.
- 5.2 Organizátor nezodpovedá za škody, prípadne následné škody, ktoré boli spôsobené poskytnutím neúplných, nepravdivých a nejasných informácií. Organizátor je však povinný bezodkladne upozorniť objednávateľa na odstránenie zistených nedostatkov podľa prvej vety.
- 5.3 Organizátor nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku nedodržania postupu, ktorý organizátor v rámci poskytovania služieb v predmetnej veci objednávateľovi odporučil, alebo v dôsledku rizík s odporúčaným postupom spojených, na ktoré organizátor objednávateľa vopred upozornil. Organizátor sa zodpovednosti zbaví, len ak nepochybné preukáže, že objednávateľovi vyššie uvedené skutočnosti oznámil.

- 5.4 Za spôsobené škody sa považujú najmä pokuty, penále a úroky z omeškania vyčíslené podľa právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu.
- 5.5 Objednávateľ má právo si uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 200 € a to za každé jedno závažné porušenie povinností podľa článku VI, bodu 6.5.
- 5.6 Zmluvná pokuta je splatná v lehote do 10 dní od doručenia výzvy na jej úhradu.
- 5.7 Uplatnenie zmluvnej pokuty podľa predchádzajúceho bodu nespôsobuje zánik zodpovednosti organizátora za škodu. Nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Objednávateľ je preto oprávnený domáhať sa od organizátora zaplatenia zmluvnej pokuty aj náhrady škody v plnom rozsahu, pokiaľ objednávateľovi vznikla ako dôsledok postupu organizátora.

VI. Zánik zmluvy

- 6.1 Táto zmluva zaniká splnením jej predmetu.
- 6.2 Táto zmluva môže predčasne zaniknúť dohodou zmluvných strán k dňu v nej uvedenom, alebo odstúpením od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa podmienok upravených v tejto zmluve.
- 6.3 Odstúpiť od tejto zmluvy, s účinkami ku dňu doručenia takého odstúpenia objednávateľovi, je organizátor oprávnený v prípade, ak sú dané vážne dôvody, pre ktoré organizátor nemôže riadne zorganizovať podujatie, alebo ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi zmluvnými stranami. V priebehu nasledujúcich 15 dní po takomto ukončení je organizátor povinný vykonať všetky neodkladné úkony, tak aby objednávateľovi nevznikla škoda.
- 6.4 Odstúpiť od tejto zmluvy je oprávnený obdobným spôsobom objednávateľ v prípade, že organizátor poruší závažným spôsobom povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, alebo z právnych predpisov, alebo ak sa narušila nevyhnutná dôvera.
- 6.5 Za závažné porušenie povinností podľa tejto zmluvy sa považuje najmä:
- a) organizátor nepostupuje podľa pokynov objednávateľa,
 - b) zmluvná strana akýmkoľvek spôsobom poruší svoju povinnosť podľa tejto zmluvy,
 - c) zmluvná strana je v omeškaní s plnením podľa tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 20 dní,
- 6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že právny úkon niektorej zmluvnej strany smerujúci ku zmene alebo zániku právneho vzťahu založeného touto zmluvou musí byť písomný a musí byť doručený do vlastných rúk na adresu sídla, resp. miesta podnikania zmluvnej strany uvedenej v tejto zmluve.

VII. Záverečné ustanovenia

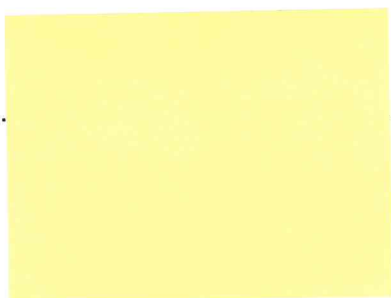
- 7.1 Vo veciach výslovne neupravených touto zmluvou sa právne vzťahy založené touto zmluvou spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

- 7.2 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme očíslovaného dodatku podpísaného zmluvnými stranami.
- 7.3 Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia objednávateľom EZÚS Via Carpatia na jeho oficiálnom webovom sídle.
- 7.4 Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných jej ustanovení.
- 7.5 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ dostane dva rovnopisy a organizátor jeden rovnopis.
- 7.6 Obe zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy podrobne oboznámili a na znak súhlasu túto zmluvu podpísali.

V Košiciach, dňa 21.03.2022

V Košiciach, dňa 21.03.2022

organizátor



objednávateľ



IČO: 45 255 888
DIČ: 2023851126

A „Workshop a HU (magyarországi) munkaerő-közvetítő ügynökséggel” című rendezvény megszervezéséről szóló szerződés,

amely a Törvénytar 1991. évi 513. sz. törvényének (Kereskedelmi Törvénykönyv)
269. cikk (2) bekezdése értelmében jött létre, a mindenkor hatályos szövegezés
szerint

Megrendelő

Név: Európske zoskupenie územnej spolupráce Via Carpatia s r.o.
(Via Carpatia Európai Területi Együttműködési Csoportosulás
korlátolt felelősségű társaság)
(a továbbiakban: „EZÚS Via Carpatia”)
Székhely: Námetstie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice (Kassa), Szlovákia
Képviselőiben: Ing. Julianna Orbán Máté, PhD., Igazgató
Bejegyezve: az Európai Területi Együttműködési Csoportosulások a Szlovák
Köztársaság Beruházásokért, Regionális Fejlesztésekért és
Informatizációért Felelős Minisztériuma által vezetett
nyilvántartásában
Cégjegyzékszám: 45 230 030
Adószám: 2023851126
IBAN: SK39 0200 0000 0041 4407 1754
E-mail: julianna.orbanmate@viacarpattia.eu

másrészről

Szervező

Kereskedelmi név: Juhász Judit
Székhely: 3842 Halmaj, Vorosmarty út 3.
Képviselőiben: Juhász Judit
Bejegyezve: 04.01.2005
Cégjegyzékszám: EV - 982357
IBAN: HU60 1160 0006 0000 0000 9810 3388
E-mail: juhaszjutka66@gmail.com

Preambulum

A Megrendelő hajtja végre a „Find Your Way” nevű projektet, amelynek száma:
SKHU/1802/3.1/002, 7. sz. tevékenység: „Your way back to the Labour Market” az Interreg V-A
Szlovákia-Magyarország Együttműködési Program keretében, amelynek fő célja az oktatás
színvonalának javítása és a tartósan munkanélküli lakosok munkaerő-piaci esélyeinek
növelése.

E célból a Megrendelő a jelen Szerződés tárgyát képező, a tartósan munkanélküliek
foglalkoztatásának növelését elősegítő rendezvény szervez Cserehát mikrorégióban.

I.

A Szerződés tárgya

3. A Szervező vállalja, hogy a jelen Szerződés időtartama alatt megszervezi a Megrendelő számára a „Workshop a HU (magyarországi) munkaerő-közvetítő ügynökséggel” megnevezésű rendezvényt, a jelen Szerződésben rögzített feltételekkel.
4. A Szerződés létrehozására a nyertes ajánlattevővel, azaz Szervezővel kerül sor, a Megrendelő részére a Törvénytár közbeszerzésről, valamint néhány törvény módosításáról és kiegészítéséről szóló, 2015. évi 343. sz. törvényével összhangban meghirdetett, 2022.03.07-én kelt árajánlatok benyújtása iránti felhívás keretén belül benyújtott árajánlatok kiértékelése alapján.

II.

A rendezvény tartalma, helyszíne, időpontja és célcsoportja

- 2.1. A Szervező vállalja, hogy a Megrendelő számára megszervezi az egynapos rendezvényt – workshopot, amelynek címe: Workshop a HU (magyarországi) munkaerő-közvetítő ügynökséggel”, minimum 6 órás időtartamban, legalább 50 résztvevő számára, amelynek tartalma különösen a következő lesz:
 - d) a célcsoport számára megfelelő állásajánlatok bemutatása, elsősorban Encs és környéki (Cserehát kistérség) munkavégzési hellyel,
 - e) a jelentkezők nyilvántartásának létrehozása, akikkel az új állásajánlatok megjelenésekor felveszik a kapcsolatot,
 - f) a résztvevők számára átképzési tanfolyamokon való részvételi lehetőségek bemutatása.
- 2.2. A rendezvény a következő célcsoportba tartozó résztvevőknek szól:
 - f) szociálisan hátrányos helyzetű csoportokhoz tartozó, tartósan munkanélküli személyek;
 - g) a középfokúnál alacsonyabb iskolai végzettséggel rendelkezők;
 - h) szegénységben élő emberek;
 - i) korai iskolaelhagyók;
 - j) a roma kisebbséghez tartozó személyek.
- 2.3. Az eseményt egynapos, összesen legalább 6 órás workshop formájában szervezik meg. Az elfogadott programon belüli kapcsolatépítési szünetek szintén az első mondat hatálya alá tartoznak.
- 2.4. A rendezvény szervezésének részeként a Szervező köteles az alábbiakra:
 - d) legalább 20, a célcsoportnak megfelelő állásajánlat előkészítése, elsősorban Encs és környéki (Cserehát mikrorégió) munkavégzési hellyel;
 - e) a jelentkezők nyilvántartásának létrehozása, akikkel az új állásajánlatok megjelenésekor felveszik a kapcsolatot;
 - f) a workshop során konzultációk nyújtása a szabad állásajánlatokkal kapcsolatban.

- 2.5. A rendezvényt Encs városában szervezik meg. A helyszínt a Megrendelő és a Szervező közötti megállapodás határozza meg pontosabban.
- 2.6. A rendezvényt legkésőbb 2022.04.30-ig kell megszervezni.

III.

A Szerződő Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. A Szervező vállalja, hogy megfelelő személyzeti kapacitást biztosít a rendezvényen.
- 3.2. A Szervező vállalja, hogy felesleges késedelem nélkül tájékoztatja a Megrendelőt a rendezvény előkészületeinek előrehaladásáról és a kötelezettsége teljesítésével kapcsolatban napvilágra került új tényekről, különösen pedig felesleges késedelem nélkül tájékoztatja a Megrendelőt a rendezvény megszervezését érintő lehetséges kockázatokról és veszélyekről, egyúttal pedig javaslatot tesz a Megrendelőnek az ezek elhárításához szükséges intézkedésekre.
- 3.3. A Szervező vállalja, hogy amennyiben úgy találja, hogy a jelen Szerződés tárgyának bármely részét nem tudja a Megrendelő vonatkozó utasításának megfelelően a megállapodás szerinti határidőn belül megfelelően teljesíteni, haladéktalanul értesíti a Megrendelőt, hogy a megállapodás szerinti szakmai szolgáltatást milyen további határidőn belül fogja megfelelően teljesíteni a Megrendelő részére.
- 3.4. Amennyiben a Szervező által nyújtott szolgáltatások ellentétesek lesznek az általánosan kötelező erejű jogszabályokkal vagy a Szerződő Felek megállapodásával, illetve tartalmi vagy formai hiányosságokat mutatnak, a Megrendelő jogosult a hiányosságok ingyenes kijavítására. Ez nem érinti a Megrendelőnek az ilyen hiányosságok által okozott esetleges károk megtérítésére vonatkozó jogát.
- 3.5. A Szervező nem köteles tiszteletben tartani a Megrendelő utasításait abban az esetben, ha azok ellentétesek az általánosan kötelező erejű jogszabályokkal, ugyanakkor köteles a Megrendelőt erre a tényre haladéktalanul és bizonyíthatóan figyelmeztetni.
- 3.6. A Szervező nem jogosult a jelen Szerződést harmadik személyeken keresztül teljesíteni, még részben sem.
- 3.7. A Szervező jogosult a jelen Szerződés hatálybalépésének napjától a Szerződés tárgyának teljesítése céljából személyes adatokat kezelni a Megrendelő nevében, a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítéséhez szükséges mértékben.
- 3.8. Azok a személyek, akiknek személyes adatait a Szervező jogosult feldolgozni, a rendezvény résztvevői. Mindkét Szerződő Fél köteles a másik Fél által megadott személyes adatok kezelése során betartani a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016/679/EU Rendeletet, valamint a Törvénytár személyes adatok védelméről és egyes törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló, 2018. évi 18. sz. törvényét.
- 3.9. A Szervező a feldolgozott személyes adatokat nem adhatja át harmadik fél részére.
- 3.10. A Szerződés aláírásával a Szervező kijelenti, hogy rendelkezik a szükséges szakmai, technikai és szervezési kompetenciával ahhoz, hogy a személyes adatok kezelését az általánosan kötelező erejű jogszabályoknak megfelelően biztosítsa. Vállalja továbbá, hogy

a feldolgozott személyes adatokat védi a károsodás, eltulajdonítás, elvesztés, megsemmisülés, valamint a jogosulatlan hozzáférés és a jogosulatlan terjesztés ellen.

- 3.11. A Szervező köteles titokban tartani minden olyan szervezési, biztonsági vagy egyéb jellegű tény, amelyről a jelen Szerződés tárgyának teljesítése során közvetlenül vagy közvetve tudomást szerzett, még a jelen Szerződés lejártát követően is.

IV.

Díjazás és fizetési feltételek

- 4.1. A rendezvény megszervezéséért járó díjazás összege: 4925 €. Az ÁFA-kulcs változása esetén a díjazás az aktuálisan alkalmazandó ÁFA-kulcsnak megfelelően kerül kiigazításra.
- 4.2. A megállapított díjazás a Szerződés teljes időtartama alatt rögzített és változatlan. A díjazás magában foglalja a Szervezőnek a jelen Szerződés szerinti tevékenységével kapcsolatos összes költségét (magában foglalja a workshop szervezésével kapcsolatos összes költséget, pl. terembérlet, szállítás, a munkaerő-közvetítő ügynökség személyzetének költségei, stb.)
- 4.3. A Megrendelő a Szervezőnek a díjat a Megrendelő számlája alapján fizeti ki, amely megfelel a jelen cikk 4.5. pontjában foglalt valamennyi követelménynek. A Megrendelő a kiszámlázott díjat banki átutalással fizeti ki a Szervező számlájára.
- 4.4. A Szervező a rendezvényt követően jogosult számlázni.
- 4.5. A Szervező által kiállított számlának tartalmaznia kell az adóügyi dokumentum a Törvénytár hozzáadottérték-adóról szóló, 2004. évi 222. törvénye szerinti, valamennyi kellékét, a későbbi előírásoknak megfelelően.
- 4.6. A Szervező vállalja, hogy a kiállított számlát legkésőbb a kiállítását követő 3 munkanapon belül kézbesíti a Megrendelő részére.
- 4.7. A számla a Megrendelő részére történő kézbesítéstől számított 30 napon belül esedékes.
- 4.8. A Megrendelő jogosult a Szervező számlája kifizetésének (részben vagy egészben történő) visszatartására mindaddig, amíg a számla nem felel meg a jelen Szerződésnek és a jogszabályi előírásoknak, valamint abban az esetben, ha a Szolgáltatások teljesítése nem felel meg a jelen Szerződésnek és a Megrendelő utasításainak. Ebben az esetben a Megrendelő a Kereskedelmi törvénykönyv szerinti követelésekkel élhet.
- 4.9. A fizetés időpontjának az a nap tekintendő, amikor a számlázott összeget a Megrendelő számláján megterhelik.
- 4.10. A számla kifizetése nem minősül bizonyítéknak vagy hozzájárulásnak arra vonatkozóan, hogy a szolgáltatásokat megfelelően, időben és hibátlanul teljesítették.

V.

Kártérítési felelősség és kötbér

- 5.1. A Szervező felel a jelen Szerződés tárgyának teljesítése során téves vagy helytelen tájékoztatással okozott károkért, valamint a jelen Szerződés szerinti rendezvény

megszervezésére vonatkozó jogszabályi előírások megsértése esetén, és egyúttal vállalja, hogy megtéríti a Megrendelőnek az ilyen károkat.

- 5.2. A Szervező nem vállal felelősséget a hiányos, hamis vagy nem egyértelmű információk megadásából eredő károkért vagy következményes károkért. A Szervező azonban köteles haladéktalanul értesíteni a Megrendelőt a feltárt hiányosságok megszüntetéséről az első mondat szerint.
- 5.3. A Szervező nem vállal felelősséget a Megrendelőt ért olyan károkért, amelyek a Szervező által a Megrendelőnek az adott ügyben nyújtott szolgáltatások során ajánlott eljárás be nem tartásából, vagy az ajánlott eljáráshoz kapcsolódó olyan kockázatokból erednek, amelyekre a Szervező előzetesen figyelmeztette a Megrendelőt. A Szervező csak akkor mentesül a felelősség alól, ha kétséget kizáróan bizonyítani tudja, hogy a fent említett tényekről értesítette a Megrendelőt.
- 5.4. Okozott kárnak minősülnek különösen a bírságok, büntetések és késedelmi kamatok, amelyeket az illetékes hatóság jogerős határozata alapján számítanak ki.
- 5.5. A Megrendelő kötbér érvényesítésére jogosult a Szervezővel szemben, a VI. cikk 6.5. pontja szerinti kötelezettségek minden egyes súlyos megsértése esetén, 200 € összegben.
- 5.6. A kötbér megfizetése a fizetési felszólítás kézbesítésétől számított 10 napon belül esedékes.
- 5.7. Az előző pont szerinti kötbér érvényesítése nem eredményezi a Szervező kártérítési felelősségének megszűnését. Ez nem érinti a Megrendelő kártérítési igényét. A Megrendelő ezért jogosult a Szervezőtől a szerződéses kötbér megfizetését és a teljes kártérítést követelni, ha a Megrendelőnek a Szervező eljárása következtében kára keletkezett.

VI.

A Szerződés megszűnése

- 6.1. A jelen Szerződés a tárgyának teljesítésével szűnik meg.
- 6.2. A jelen Szerződés a Szerződő Felek megállapodásával idő előtt megszüntethető az abban meghatározott időpontban, vagy a jelen Szerződéstől, bármelyik Szerződő Fél által történő elállással a jelen Szerződésben szabályozott feltételekkel.
- 6.3. A Szervező jogosult a jelen Szerződéstől való elállásra, az elállásnak a Megrendelő részére történő kézbesítésétől kezdődő hatállyal, ha olyan súlyos okok állnak fenn, amelyek miatt a Szervező nem tudja megfelelően megszervezni a rendezvényt, vagy ha a Felek közötti szükséges bizalom megszűnt. A felmondást követő 15 napon belül a Szervező köteles minden sürgős intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a Megrendelőt ne érje kár.
- 6.4. A Megrendelő hasonló módon jogosult a jelen Szerződéstől való elállásra, ha a Szervező súlyosan megszegi a jelen Szerződésből vagy a jogszabályi előírásokból eredő kötelezettségeit, vagy ha a szükséges bizalom megszűnt.

6.5. A jelen Szerződés szerinti kötelezettségek súlyos megsértésének minősülnek különösen a következők:

- d) a Szervező nem a Megrendelő utasításai szerint jár el;
- e) a Szerződő Fél bármilyen módon megszegi a jelen Szerződés szerinti kötelezettségét;
- f) a Szerződő Fél a jelen Szerződés szerinti teljesítéssel több mint 20 napos késedelembe esik.

6.6. A Szerződő Felek megállapodnak, hogy bármelyik Szerződő Félnek a jelen Szerződéssel létrehozott jogviszony módosítására vagy megszüntetésére irányuló jogi aktusát írásban kell megtenni, és azt személyesen kell eljuttatni a másik Szerződő Fél jelen Szerződésben meghatározott székhelyének vagy telephelyének a címére.

VII.

Záró rendelkezések

7.1. A jelen Szerződésben kifejezetten nem szabályozott kérdésekben a jelen Szerződéssel létrehozott jogviszonyokra a Kereskedelmi Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései, és a Szlovák Köztársaság egyéb, általánosságban kötelező erejű jogszabályi előírásai az irányadók.

7.2. A jelen Szerződés kizárólag a Szerződő Felek írásbeli megállapodásával, a Szerződő Felek által aláírt, számozott kiegészítés formájában módosítható és egészíthető ki.

7.3. A jelen Szerződés mindkét Szerződő Fél általi aláírásával lép érvénybe és az azt a napot követő napon lép hatályba, amikor az EZÚS Via Carpatia, a Megrendelő a hivatalos weboldalán közzéteszi.

7.4. Ha a jelen Szerződés bármely rendelkezése részben vagy egészben nem érvényes vagy hatályos, vagy később veszti érvényét vagy hatályát, a fennmaradó rendelkezések érvényességét és hatályosságát mindez nem érinti.

7.5. A Szerződés három, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből a Megrendelőt két példány, a Szervezőt pedig egy példány illet.

7.6. Mindkét Szerződő Fél kijelenti, hogy a Szerződés tartalmával részletesen megismerkedett, és beleegyezése jeléül aláírta a jelen Szerződést.

Kelt: 10.5.10 -ban/ben, 21.03.2011, napján

Kelt: 10.5.10 -ban/ben, 21.03.2011, napján

Szervező

Megrendelő